

# LEXIS

Poetica, retorica e comunicazione nella tradizione classica

35.2017

ADOLF M. HAKKERT EDITORE



# LEXIS

Poetica, retorica e comunicazione nella tradizione classica

## SOMMARIO

### ARTICOLI

|   |     |
|---|-----|
| Francesco Bertolini, <i>Critica del testo, storia del testo, storia della lingua</i> .....  | 1   |
| Biagio Santorelli, <i>Cecità e insegnamento retorico antico</i> .....   | 10  |
| Ettore Cingano, <i>Interpreting epic and lyric fragments: Stesichorus, Simonides, Corinna, the Theban epics, the Hesiodic corpus and other epic fragments</i> .....   | 28  |
| Stefano Vecchiato, <i>Una nuova testimonianza su Alcmane in 'P.Oxy.' XXIX 2506, fr. 131? ...</i>  | 58  |
| Federico Condello, <i>Di alcune possibili sequenze simposiali nei 'Theognidea' (vv. 323-8, 595-8, 1171-6)</i> .....   | 63  |
| Marios Skempis, <i>Bacchylides' YΠΙΟΡΧΗΜΑ Fr. 16 Blass</i> .....  | 90  |
| Maria Luisa Maino, <i>Per una lettura di Aesch. 'Suppl.' 828</i> .....  | 99  |
| Martina Loberti, <i>L'enjambement in Sofocle</i> .....  | 110 |
| Francesco Lupi, <i>Una nota a Soph. fr. 83 R.<sup>2</sup></i> .....   | 123 |
| Christine Mauduit, <i>Annunci, attese, sorprese: riflessioni sulla struttura dell' 'Alceste' di Euripide</i>  | 128 |
| Nadia Rosso, <i>La colometria antica del I stasimo delle 'Supplici' di Euripide</i> .....   | 147 |
| Valeria Andò, <i>Introduzione ovvero 'Ifigenia in Aulide' tra cerchietti e parentesi</i> .....  | 159 |
| Luigi Battezzato, <i>Change of mind, persuasion, and the emotions: debates in Euripides from 'Medea' to 'Iphigenia at Aulis'</i> .....  | 164 |
| Sotera Fornaro, <i>Il finale dell' 'Ifigenia in Aulide' sulla scena moderna e contemporanea</i> .....   | 178 |
| Ester Cerbo, <i>Ritmo e ritmi della 'performance' nell' 'Ifigenia in Aulide' di Euripide</i> .....  | 192 |
| Anna Beltrametti, <i>'...e infatti quella che supplica non somiglia affatto a quella che vien dopo' (Aristotele 'Poetica' 1454a 31-3). L'ἀνώμαλον come marchio di autenticità</i> .....   | 210 |
| Paolo Cipolla, <i>Il dramma satiresco e l'erudizione antica: sull'uso delle citazioni satiresche nelle fonti di tradizione indiretta</i> .....  | 221 |
| Lucía Rodríguez-Noriega Guillén, <i>Menander's 'Carchedonius' fr. 2 (227 K.-Th.) and its sources: a critical note</i> .....   | 249 |
| Graziana Brescia, <i>'Utinam nunc matrescam ingenio!' Pacuvio, fr. 18.139 R.<sup>3</sup> e il paradosso della somiglianza materna nella cultura romana</i> .....  | 265 |
| Francesco Ginelli, <i>Difendere la tradizione. Nota a Nep. 'Paus.' 5.5 e Thuc. 1.134.4</i> .....  | 281 |
| Valentino D'Urso, <i>Un intertesto ovidiano nella descrizione della fuga di Pompeo (Lucan. 8.4 s.)</i>  | 288 |
| Lucia Degiovanni, <i>Note critiche ed esegetiche all' 'Hercules Oetaeus'</i> .....  | 305 |
| Alessandro Fusi, <i>Nota al testo di Marziale 2.7</i> .....   | 321 |
| Amedeo Alessandro Raschieri, <i>Alla ricerca del lettore ideale: insegnamento retorico e modelli letterari tra Quintiliano e Dione di Prusa</i> .....   | 335 |
| Barbara Del Giovane, <i>Seneca, Quintiliano, Gellio e Frontone: critica, superamento e rovesciamento del modello educativo senecano (con una lettura di Fronto 'ad M. Caesarem' 3.16, pp. 47.19-22 e 48.1-25 vdH<sup>2</sup>)</i> ..... | 354 |
| Giuseppe Dimatteo, <i>È stata tua la colpa. Nota a Ps.-Quint. 'decl. min.' 275</i> .....  | 373 |

|   |     |
|---|-----|
| Maria Chiara Scappaticcio, <i>'Auctores', 'scuole', multilinguismo: forme della circolazione e delle pratiche del latino nell'Egitto prediocleziano</i> ..... | 378 |
| Ornella Fuoco, <i>Roma in lontananza: per l'esegesi di Rut. Nam. 1.189-204</i> .....  | 397 |
| Antonella Prenner, <i>I 'Gynaecia' di Mustione: 'utilitas' di una riscrittura</i> .....   | 411 |
| Immacolata Eramo, <i>Sulla tradizione della 'Storia romana' di Appiano: la seconda 'adnotatio' del 'Laurentianus' 70.5</i> .....                              | 424 |

#### RECENSIONI

|   |     |
|---|-----|
| Fabio Roscalla, <i>Greco, che farne?</i> (P. Rosa) .....  | 437 |
| Frédérique Biville – Isabelle Boehm, <i>Autour de Michel Lejeune</i> (H. Perdicoyanni Paléologou) .....   | 441 |
| Ἀνεξέστατος βίος οὐ βιωτός. <i>Giuseppe Schiassi filologo classico</i> , a c. di Matteo Taufer (V. Citti) .....                                 | 446 |
| Gabriel Bergounioux – Charles de Lamberterie, <i>Meillet aujourd'hui</i> (H. Perdicoyanni Paléologou) .....                                     | 448 |
| Felice Stama, <i>Frinico. Introduzione, traduzione e commento</i> (F. Conti Bizzarro) .....   | 450 |
| Jessica Priestley – Vasiliki Zali (ed. by), <i>Brill's Companion to the Reception of Herodotus in Antiquity and Beyond</i> (I. Matijašić) ..... | 454 |
| Aristophane, <i>'Les Thesmophories' ou 'La Fête des femmes'</i> , traduction commentée de Rossella Saetta Cottone (S. Pagni) .....              | 458 |

Direzione

VITTORIO CITTI  
PAOLO MASTANDREA  
ENRICO MEDDA

---

Redazione

STEFANO AMENDOLA, GUIDO AVEZZÙ, FEDERICO BOSCHETTI, CLAUDIA CASALI, LIA DE FINIS, CARLO FRANCO, ALESSANDRO FRANZOI, MASSIMO MANCA, STEFANO MASO, LUCA MONDIN, GABRIELLA MORETTI, MARIA ANTONIETTA NENCINI, PIETRO NOVELLI, STEFANO NOVELLI, GIOVANNA PACE, ANTONIO PISTELLATO, RENATA RACCANELLI, GIOVANNI RAVENNA, ANDREA RODIGHIERO, GIANCARLO SCARPA, PAOLO SCATTOLIN, LINDA SPINAZZÈ, MATTEO TAUFER

---

Comitato scientifico

MARIA GRAZIA BONANNO, ANGELO CASANOVA, ALBERTO CAVARZERE, GENNARO D'IPPOLITO, LOWELL EDMUNDS, PAOLO FEDELI, ENRICO FLORES, PAOLO GATTI, MAURIZIO GIANGIULIO, GIAN FRANCO GIANOTTI, PIERRE JUDET DE LA COMBE, MARIE MADELEINE MACTOUX, GIUSEPPINA MAGNALDI, GIUSEPPE MASTROMARCO, GIANCARLO MAZZOLI, GIAN FRANCO NIEDDU, CARLO ODO PAVESE, WOLFGANG RÖSLER, PAOLO VALESIO, MARIO VEGETTI, PAOLA VOLPE CACCIATORE, BERNHARD ZIMMERMANN

---

**LEXIS – Poetica, retorica e comunicazione nella tradizione classica**

<http://www.lexisonline.eu/>

[info@lexisonline.eu](mailto:info@lexisonline.eu), [infolexisonline@gmail.com](mailto:infolexisonline@gmail.com)

Direzione e Redazione:

Università Ca' Foscari Venezia  
Dipartimento di Studi Umanistici  
Palazzo Malcanton Marcorà – Dorsoduro 3484/D  
I-30123 Venezia

Vittorio Citti                      [vittorio.citti@gmail.it](mailto:vittorio.citti@gmail.it)

Paolo Mastandrea                [mast@unive.it](mailto:mast@unive.it)

Enrico Medda                      [enrico.medda@unipi.it](mailto:enrico.medda@unipi.it)

Pubblicato con il contributo di:

Dipartimento di Studi Umanistici (Università Ca' Foscari Venezia)

Copyright by Vittorio Citti

ISSN 2210-8823

ISBN 978-90-256-1329-7

**Lexis**, in accordo ai principi internazionali di trasparenza in sede di pubblicazioni di carattere scientifico, sottopone tutti i testi che giungono in redazione a un processo di doppia lettura anonima (*double-blind peer review*, ovvero *refereeing*) affidato a specialisti di Università o altri Enti italiani ed esteri. Circa l'80% dei revisori è esterno alla redazione della rivista. Ogni due anni la lista dei revisori che hanno collaborato con la rivista è pubblicata sia online sia in calce a questa pagina.

**Lexis** figura tra le riviste di carattere scientifico a cui è riconosciuta la classe A nella lista di valutazione pubblicata dall'**ANVUR** (*Agenzia Nazionale di Valutazione del Sistema Universitario e della Ricerca*). È stata censita dalla banca dati internazionale **Scopus-Elsevier**, mentre è in corso la procedura di valutazione da parte della banca dati internazionale **Web of Science-ISI**.

**Informazioni per i contributori:** gli articoli e le recensioni proposti alla rivista vanno inviati all'indirizzo di posta elettronica **infolexisonline@gmail.com**. Essi debbono rispettare scrupolosamente le norme editoriali della rivista, scaricabili dal sito **www.lexisonline.eu** (si richiede, in particolare, l'utilizzo esclusivo di un font greco di tipo unicode). Qualsiasi contributo che non rispetti tali norme non sarà preso in considerazione da parte della redazione.

Si raccomanda di inviare due files separati del proprio lavoro, uno dei quali reso compiutamente anonimo. Il file anonimo dovrà essere accompagnato da una pagina contenente nome, cognome e recapiti dell'autore (tale pagina sarà poi eliminata dalla copia trasmessa ai revisori).

#### **Revisori anni 2015-2016:**

|                        |                       |                      |                      |
|------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| Gianfranco Agosti      | Stefania De Vido      | Jean-Philippe Magué  | Giovanni Ravenna     |
| Jaume Almirall i Sardà | Carlo Di Giovine      | Giacomo Mancuso      | Andrea Rodighiero    |
| Alex Agnesini          | Rosalba Dimundo       | Claudio Marangoni    | Alessandra Romeo     |
| Mario Giusto Anselmi   | Angela Donati         | Antonio Marchetta    | Wolfgang Rösler      |
| Silvia Barbantani      | Marco Ercoles         | Antonia Marchiori    | Livio Rossetti       |
| Alessandro Barchiesi   | Marco Fernandelli     | Stefano Maso         | Alessandro Russo     |
| Giuseppina Basta       | Franco Ferrari        | Giulio Massimilla    | Carla Salvaterra     |
| Donzelli               | Patrick J. Finglass   | Paolo Mastandrea     | Enrica Salvatori     |
| Luigi Battezzato       | Alessandro Franzoi    | Giuseppe Mastromarco | Federico Santangelo  |
| Anna Maria             | Alessandro Fusi       | Silvia Mattiacci     | Stefania Santelia    |
| Belardinelli           | Ivan Garofalo         | Christine Mauduit    | Anna Santoni         |
| Federico Boschetti     | Alex Garvie           | Enrico Medda         | Michela Sassi        |
| Alfredo Buonopane      | Gianfranco Gianotti   | Francesca Mestre     | Maria Teresa         |
| Claude Calame          | Helena Gimeno         | Luca Mondin          | Sblendorio Cugusi    |
| Alberto Camerotto      | Pascual               | Patrizia Mureddu     | Giancarlo Scarpa     |
| Domitilla Campanile    | Massimo Gioseffi      | Simonetta Nannini    | Paolo Scattolin      |
| Alberto Cavarzere      | Pilar Gómez Cardó     | Michele Napolitano   | Antonio Stramaglia   |
| Louis Charlet          | Luca Graverini        | Camillo Neri         | José Pablo Suárez    |
| Emanuele Ciampini      | Giuseppe Grilli       | Gianfranco Nieddu    | Chiara Ombretta      |
| Francesco Citti        | Alessandro Iannucci   | Cecilia Nobili       | Tommasi              |
| Vittorio Citti         | Paola Ingrosso        | Stefano Novelli      | Renzo Tosi           |
| Emanuela Colombi       | Diego Lanza           | Maria Pia Pattoni    | Piero Totaro         |
| Aldo Corcella          | Walter Lapini         | Matteo Pellegrino    | Giuseppe Ucciardello |
| Adele Cozzoli          | Giuseppe Lentini      | Antonio Pistellato   | Maria Veronese       |
| Carmelo Crimi          | Liana Lomiento        | Filippomaria Pontani | Paola Volpe          |
| Lucio Cristante        | Francesco Lubian      | Federico Ponchio     | Cacciatore           |
| Alessandro Cristofori  | Carlo Lucarini        | Paolo Pontari        | Onofrio Vox          |
| Andrea Cucchiarelli    | Maria Jagoda Luzzatto | Leone Porciani       | Joop A. van Waarden  |
| Nicola Cusumano        | Maria Tanja Luzzatto  | Ivan Radman          | Michael Winterbottom |
| Giambattista D'Alessio | Enrico Magnelli       | Manuel Ramírez       |                      |
| Casper de Jonge        | Massimo Manca         | Sánchez              |                      |

## Alla ricerca del lettore ideale: insegnamento retorico e modelli letterari tra Quintiliano e Dione di Prusa

### Introduzione.

Parlare di canone letterario per l'antichità, come è noto, è un anacronismo, poiché tale denominazione è stata applicata soltanto in tempi moderni a una pratica, in realtà, ben diffusa nell'insegnamento grammaticale e retorico greco-latino<sup>1</sup>. Per gli antichi la selezione comportava un equilibrio numerico (spesso basato su serie a base tre o cinque) e una gradazione fondata su criteri cronologici e/o assiologici. Tale elemento era fondamentale per poter procedere a una sistemazione del sapere e dunque per concepire anche gli studi letterari come scienza. In base a questa accezione di canone, come elenco complessivo di autori e opere distinti per generi, periodi cronologici e giudizi di valore, è possibile individuare quattro autori antichi nelle cui opere sono conservati canoni letterari: si tratta di Dionisio di Alicarnasso (nel frammentario Περί μμήσεως), Velleio Patercolo (negli *excursus* letterari della *Historia romana*), Dione di Prusa (nel diciottesimo discorso, Περί λόγου ἀσκήσεως) e Quintiliano (nel primo capitolo del decimo libro dell'*Institutio oratoria*)<sup>2</sup>.

Per analizzare la questione dal punto di vista romano risulta fondamentale il legame con la tradizione letteraria greca come modello per l'idea di canone letterario, per le soggiacenti categorie concettuali e per i giudizi stilistici. Inoltre, Quintiliano stesso pone un forte accento sulla componente comparativa fra la cultura greca e quella latina<sup>3</sup>. Dal momento che il rapporto dell'*Institutio oratoria* con l'opera retorica di Dionisio di Alicarnasso è già stato oggetto di numerose ricerche<sup>4</sup>, l'attenzione del presente lavoro si concentra sulla relazione tra Quintiliano e Dione di Prusa, un argomento finora abbastanza trascurato<sup>5</sup>. In realtà, molti elementi accomunano questi due autori: la contemporaneità cronologica (nacquero tra il 35 e il 40 d.C. ca.), gli interessi culturali (retorici e letterari)<sup>6</sup>, la prossimità geografica (entrambi soggiornarono a lungo a Roma), e, più in generale, l'esperienza politica, sociale e personale (entrambi avevano un'origine provinciale, intrattennero rapporti complessi con il potere imperiale, e conseguirono un grande prestigio grazie

<sup>1</sup> Sul problema del canone letterario nel mondo antico: Arcos Pereira 2009; Citroni 2003 e 2004; Edmunds 2010; Gianotti 2006; Grau i Codina 2012; Kennedy 1993; Kroehnert 1897; Nicolai 1992, 2007 e 2015; Opiel 1937; Pugliarello 2011; Schmidt 1987; Silva Fortes 2014. Il termine 'canone' per le liste selettive di autori fu utilizzato per la prima volta da D. Ruhnken nel 1768, vd. Nicolai 1992, 251-65; Pfeiffer 1968, 207.

<sup>2</sup> Canoni parziali, secondo i criteri sopra delineati, si leggono in Volcacio Sedigito (Gell. 15.24), Orazio (*ep.* 2.1.50-62), Ovidio (*am.* 1.15.9-30), Stazio (*silv.* 5.3.146-58), e, per l'età tardoantica, in Arusiano Messio, Ausonio (*protr.* 45-65), Paolino di Pella (*euch.* 72-9), nel *Colloquium Celtis* (37 s. Dichey).

<sup>3</sup> Cf. Steinmetz 1964.

<sup>4</sup> In particolare vd. Tavernini 1953.

<sup>5</sup> Sul diciottesimo discorso di Dione di Prusa vd. Amato 2014-15; Volpe Cacciatore 2016; Cerro Calderón 2007, 232-6; Gangloff 2006, 36-8; Lemarchand 1926, 1-11. Manca una versione italiana dell'opera; per traduzioni in altre lingue vd. Cerro Calderón 1989; Cohoon 1939; Budé 1948.

<sup>6</sup> Su Dione come critico letterario vd. Cerro Calderón 2007, 227-51; Valgimigli 1912. Per Quintiliano vd. Bolaffi 1958; Cova 1990; Schwindt 2000, 153-73.

all'attività intellettuale)<sup>7</sup>.

In particolare, il decimo libro dell'*Institutio oratoria*, come Quintiliano stesso afferma, tratta della capacità di scrivere, riflettere e parlare in modo estemporaneo<sup>8</sup>. Esso segue quelli dedicati all'*inventio* (libri 4-6), alla *dispositio* (libro 7), all'*elocutio* (libri 8 s.) e si compone di sette capitoli diseguali per lunghezza<sup>9</sup>: cap. 1 sulla lettura in generale e, in particolare, sui generi e sugli autori da leggere; cap. 2 sull'imitazione; cap. 3 sulla scrittura; cap. 4 sulla correzione (*emendatio*); cap. 5 sugli esercizi per ottenere la ricchezza del vocabolario e la facilità espressiva; cap. 6 sulla meditazione (*cogitatio*); cap. 7 sull'improvvisazione. In modo analogo, il diciottesimo discorso di Dione tratta delle letture e degli esercizi retorici utili a un uomo di governo; si presenta nella forma di una lettera indirizzata a un anonimo politico, descritto come assai benestante e già in possesso di una buona educazione retorica, che vuole tuttavia perfezionare<sup>10</sup>. Lo scritto, che dimostra in generale un atteggiamento cortigiano (più volte è trattato il tema della lode e dell'ammirazione) si conclude con l'offerta da parte di Dione di raggiungere il suo interlocutore per fargli da maestro o, almeno, per leggergli le opere più significative degli antichi autori. Sul destinatario della missiva sono state avanzate varie ipotesi (Vespasiano o Nerva prima che diventassero imperatori, oppure un individuo generico greco o romano)<sup>11</sup>, ma, in tempi recenti, le due identificazioni predominanti riguardano Tito, prima che salisse al potere, e l'imperatore Traiano<sup>12</sup>.

Nelle pagine seguenti ci si propone di evidenziare gli elementi che accomunano e differenziano i canoni letterari di Dione e Quintiliano. Per quanto riguarda le consonanze, oltre al medesimo contesto storico e culturale, si possono, in particolare, citare l'attenzione per l'educazione retorica della classe dirigente imperiale oppure la centralità della lettura dei testi più importanti della tradizione letteraria precedente. Le principali differenze, invece, risiedono nella visione più pragmatica di Dione, che intende, in primo luogo, facilitare l'allievo nel processo di

<sup>7</sup> Su Quintiliano come maestro di retorica vd. Kraus 2014. In generale, vd. Galand-Hallyn 2009; Cousin 1967; Pujante 1999. Sul decimo libro dell'*Institutio oratoria*: Celentano 2006; Citroni 2005 e 2006; Di Meglio 1969; Murphy 2003; Valmaggì 1901-02. Ancora utile è il commento di Peterson 1891. Su Dione vd. Amato 2016; Arnim 1898; Cerro Calderón 2007; Swain 2000; Ventrella 2009.

<sup>8</sup> Quint. *inst.* 11.1.1: *parata, sicut superiore libro continetur, facultate scribendi cogitandique et ex tempore etiam, cum res poscet, orandi...*

<sup>9</sup> Il decimo libro costituisce un ampliamento dei due libri precedenti, come Quintiliano stesso afferma all'inizio del primo capitolo (Quint. *inst.* 10.1.1). Esso ha una spiccata natura digressiva e costituisce «un quadro completo di riflessioni sistematiche riguardo all'*exercitatio*, al tirocinio ottimale, cioè, per il giovane oratore, ad integrazione dei precetti sulle prime tre parti della retorica già impartiti in precedenza» (Celentano 2010a, 48).

<sup>10</sup> In particolare sul genere letterario vd. Billault 2004.

<sup>11</sup> Vd. Amato 2014-15.

<sup>12</sup> L'identificazione con Tito è proposta da Desideri 1978, 137-141, mentre quella con Traiano è sostenuta con ampiezza di argomenti da Amato 2014-15. Riserve nei confronti dell'opinione di Desideri sono avanzate anche da Sidebottom 1996, che scrive: «The recipient of Dio's advice has been more plausibly seen as an important local Greek official in a large Greek city of Asia Minor» (p. 450). L'ipotesi dell'identificazione con Tito è, invece, accettata da Billault 2004: «En réalité, dans l'état actuel de nos connaissances, aucun élément n'interdit formellement de penser que Dion s'adresse bien à Titus. En outre, comme le remarque P. Desideri, on comprendrait mieux dans ce cas l'accent courtisan du commencement et de la fin du discours» (p. 517).



apprendimento, e, di converso, nella maggiore ampiezza del canone quintiliano che prevede un ampliamento nel numero degli autori, tra cui sono compresi anche quelli latini. Per far emergere tali aspetti, dopo un confronto fra i canoni letterari, ci si concentrerà su due questioni più specifiche: in primo luogo la presenza, in entrambi gli autori, della menzione dei Socratici e di Senofonte, e, in secondo luogo, il ruolo ricoperto dalla lettura e dagli esercizi retorici nel processo educativo. Si passerà quindi a ricostruire il ritratto del destinatario immaginato da Quintiliano e Dione, le caratteristiche sociali e culturali di chi idealmente è chiamato a leggere gli autori e le opere presenti nei rispettivi canoni letterari. In questo modo, non solo si potrà comprendere meglio il rapporto tra questi canoni e il contesto culturale più generale, ma sarà anche possibile avanzare qualche ipotesi sul rapporto tra i due testi.

## **1. Confronto fra canoni letterari.**

Dal momento che un'analisi puntuale dei canoni letterari di Quintiliano e Dione eccede il proposito di questo contributo, la loro comparazione si concentrerà su tre aspetti: l'organizzazione generale del canone, i giudizi sulle forme letterarie e quelli sui singoli autori, là dove esistano elementi di confronto.

### *1.1. Organizzazione generale del canone.*

Per quanto riguarda la struttura complessiva, l'elemento più evidente del canone quintiliano è la ripartizione in una sezione sulle forme letterarie in generale (§§ 20-36), in una sugli autori greci (§§ 46-84) e in una sugli autori latini (§§ 85-131). Se si confrontano però le tre sezioni, si può notare che quelle dedicate agli autori greci e latini, nonostante una lieve sproporzione a vantaggio dei Romani, seguano una medesima suddivisione per forme letterarie (poesia, teatro, storia, oratoria, filosofia) secondo un proposito esplicitato dall'autore stesso<sup>13</sup>, mentre nella sezione introduttiva, dedicata all'utilità di leggere i vari generi, sia seguita una diversa sequenza degli argomenti: il teatro non è presente in modo specifico e le riflessioni sull'oratoria (§§ 20-6) sono anticipate rispetto a quelle su poesia (§§ 27-30), storia (§§ 31-4) e filosofia (§§ 35 s.). Inoltre, l'attenzione speciale per la lettura degli oratori comporta che ad essi sia concesso uno spazio maggiore. Dione, in generale, sembra seguire il medesimo ordinamento: teatro/poesia (§§ 6 s., 8), storia (§§ 9 s.), oratoria (§§ 11 s.), filosofia (§ 13 s.). In realtà, la poesia non teatrale (§ 8) ha un ruolo del tutto marginale nel canone dioneo e la presenza della filosofia – come si vedrà meglio in seguito – è limitata a un accenno ai Socratici, che attraverso la figura di Senofonte permettono a Dione di tornare, in realtà, a trattare di un'opera storica come l'*Anabasi* (§§ 15-7, 19). In ogni caso, si nota sì una selezione nei generi trattati, ma, nello stesso tempo, la struttura è assai calibrata con due paragrafi dedicati ciascuno alle forme letterarie principali (teatro, storia, oratoria, filosofia).

<sup>13</sup> Quint. *inst.* 10.1.85: *idem nobis per Romanos quoque auctores ordo ducendus est.* In Dion. Hal. (*de imit.*) gli oratori vengono dopo i filosofi cosicché l'ordine è il seguente: poeti, autori drammatici, storici, filosofi, oratori.

## 1.2. Giudizi sulle forme letterarie.

Seguendo proprio questa successione è possibile ora concentrare l'attenzione sui giudizi in merito alle diverse forme letterarie. Per quanto riguarda l'utilità della poesia, Quintiliano si rifà all'autorità di Teofrasto (§ 27) e sottolinea il duplice vantaggio arrecato dalla lettura dei poeti: le loro opere sono esempi sublimi per lo stile e la rappresentazione psicologica, ma soprattutto la loro lettura offre ristoro alle fatiche della pratica forense. Il retore avverte i futuri oratori (§ 28) che è bene evitare la libertà espressiva e gli eccessi stilistici della poesia, che spesso dipendono dalle necessità metriche (§§ 29 s.). Come si è detto, con l'eccezione di Omero, Dione (§ 8) ritiene superflua la lettura dei poeti, che non sono neppure ricordati per nome, ma semplicemente raggruppati per tipologie metriche e contenutistiche (lirica, elegia, giambo, ditirambo). Assai raccomandata è invece la conoscenza del teatro (§§ 6 s.), tuttavia, come i medici sconsigliano i cibi troppo sontuosi, così occorre evitare le tragedie e le commedie più antiche, mentre è bene concentrare la propria attenzione su Menandro ed Euripide.

Secondo Quintiliano, l'oratore deve certo conoscere le opere storiche (§ 31), ma con altrettanta cura deve essere consapevole che la storia può maggiormente indulgere a piacevolezze simili a quelle poetiche, poiché in essa, a differenza dell'oratoria, è prevalente la finalità narrativa contro quella pratica. Tuttavia, il retore ammette la possibilità di avvicinarsi allo stile storico nelle parti digressive delle orazioni (§ 32) e, soprattutto, raccomanda di leggere queste opere come fonti di argomenti ed esempi (§ 34). A proposito della storia, Dione è interessato soprattutto alla sua funzione educativa nei confronti dell'uomo politico: conoscere ciò che può succedere a uomini e città non solo migliora l'attività di governo, ma presenta anche importanti risvolti morali, poiché, secondo la consolidata tradizione della *historia magistra vitae*, evita l'eccessiva esaltazione nella buona sorte e favorisce una nobile sopportazione nelle avversità (§ 9)<sup>14</sup>.

Le orazioni meritano, a parere di Quintiliano, numerose riletture per essere comprese nei minimi dettagli contenutistici e retorici (§§ 20 s.). Utile è anche la conoscenza dei diversi discorsi relativi a un medesimo procedimento (§§ 22 s.), anche quando essi non sono perfetti, con la sola accortezza di non imitarne i difetti (§§ 24 s.). L'attenzione di Quintiliano si rivolge quindi a questioni retoriche e stilistiche, ma è pure strettamente legata al problema della cautela nel giudizio sui più celebri oratori (§ 26). La medesima avvertenza si trova in Dione, che raccomanda la lettura non solo degli autori più antichi, ma anche di quelli più recenti (§ 12), poiché nei loro confronti è permessa una maggiore libertà di giudizio e poiché la possibilità di critica, con la conseguente attenuazione del senso di inferiorità, incoraggia il lettore a comporre egli stesso propri discorsi.

Come si è detto, più ridotto è lo spazio dedicato da entrambi gli autori alla filosofia. Quintiliano esorta a leggere gli scritti filosofici, recuperando un tema diffuso già in epoca ellenistica, ossia il conflitto tra retori e filosofi (§ 35)<sup>15</sup>. Infatti,

<sup>14</sup> Per un corrispettivo romano di questo concetto cf. Cic. *de orat.* 2.36: *historia vero testis temporum, lux veritatis, vita memoriae, magistra vitae, nuntia vetustatis*. Per i confronti con altri testi greci e latini vd. Leeman 1985, 228 s.

<sup>15</sup> Cf. Luzzatto 2008.

egli afferma che bisogna conoscere queste opere perché molti temi trattati in precedenza dagli oratori sono stati da quest'ultimi ceduti alla filosofia<sup>16</sup>. Invece Dione, come si vedrà meglio tra poco, concentra la sua attenzione sui Socratici (§ 13), identificati generalmente dalla critica con quegli autori, come Platone e Senofonte, che sono stati allievi di Socrate e che con le loro opere hanno lasciato dirette testimonianze del suo insegnamento. Il retore greco sottolinea l'importanza della loro lettura da parte dell'oratore non per ragioni contenutistiche e filosofiche, ma per motivi stilistici. Subito però Dione avverte che è bene procedere a una drastica selezione tra questi autori, poiché passarli in rassegna in modo esaustivo sarebbe troppo impegnativo<sup>17</sup>.

### 1.3. *Giudizi sui singoli autori.*

Per quanto riguarda i giudizi sui singoli autori, l'elemento più evidente è l'estrema selezione operata da Dione. Egli, infatti, oltre ai generici Socratici, nomina diciassette autori, mentre Quintiliano, nella sezione dedicata alla letteratura greca, oltre alla collettiva menzione degli Stoici, ne ricorda quarantatré. Merita dunque soffermarsi sui casi in comune tra i due autori e rintracciare gli elementi di somiglianza e differenza. L'elenco delle letture consigliate da Dione inizia con Menandro ed Euripide (§ 6), considerati i migliori rappresentanti della commedia e della tragedia. Di Menandro sono evidenziate la capacità mimetica e la grazia (§ 7), mentre di Euripide sono sottolineate la piacevolezza dello stile e la credibilità che sono utili per l'uomo politico anche se forse non raggiungono la sublime dignità dello stile tragico<sup>18</sup>. Inoltre, Euripide è apprezzato per la sua dimestichezza con la filosofia. Dal canto suo, Quintiliano inizia la trattazione sul teatro greco con la commedia antica (§ 65) di cui sono nominati i principali rappresentanti, Aristofane, Eupoli e Cratino, senza che siano espressi giudizi individuali (§ 66). Si passa quindi alla tragedia (§ 67) con la primogenitura di Eschilo, di cui tuttavia sono messi in luce i limiti stilistici. A proposito, poi, di Sofocle ed Euripide (§ 67), Quintiliano non prende posizione in merito a chi vada la supremazia stilistica, tuttavia, come Dione, reputa Euripide utile per coloro che si preparano alla carriera oratoria (§ 68)<sup>19</sup>. Il secondo elemento di confronto con Dione è l'avvicinamento del poeta tragico ai filosofi. A Menandro è dedicata un'ampia sezione (§§ 69-72) e il suo legame con

<sup>16</sup> Per un approfondimento su questa sezione vd. *infra*.

<sup>17</sup> Quintiliano (*inst.* 10.1.37 s.) per dimostrare l'impossibilità di redigere un'esaustiva rassegna critica degli autori da leggere, soprattutto per quanto riguarda i contemporanei, si rifà al precedente di Cicerone che nel *Brutus* passò sotto silenzio gli oratori viventi alla sua epoca tranne Giulio Cesare e M. Claudio Marcello. Quintiliano ricorda anche il parere offerto da Livio in una lettera indirizzata al figlio (§ 39), in cui consigliava la lettura di Demostene, Cicerone e degli autori a questi più simili. Il punto di vista di Quintiliano si fonda invece su un principio storico-letterario (§§ 40-2): gli autori antichi, sopravvissuti alla prova del tempo, non possono che giovare ai lettori giudiziosi ed è inoltre facile scoprire i pregi degli autori recenti fin dalla lettura delle prime righe delle loro opere. Il tema dell'impossibilità di valutare in modo critico i contemporanei si legge anche in Vell. 2.36.3.

<sup>18</sup> Anche Dion. Hal. (*de imit., epit.* 2.14) citava per nome soltanto Menandro, almeno per quanto è possibile ricostruire attraverso l'*Epitome*.

<sup>19</sup> In modo simile, Dion. Hal. (*de imit., epit.* 2.13) sottolinea, in confronto con Sofocle, i pregi retorici di Euripide: ὁ δὲ Εὐριπίδης πολὺς ἐν ταῖς ῥητορικαῖς εἰσαγωγαῖς.

Euripide è reso esplicito dal fatto che il comico è detto ammiratore e imitatore del tragico. Quintiliano addirittura afferma che l'attenta lettura di questo poeta potrebbe fornire ogni precetto dell'arte oratoria (§ 69). Anche qui il suo pregio è riconosciuto nella capacità di rendere sulla scena tutti gli argomenti, i caratteri e le passioni. In particolare, Euripide è considerato un'utile lettura per gli studenti delle scuole di retorica, che devono di volta in volta identificarsi con personaggi dai caratteri più diversi (§ 71). Infine, Quintiliano sottolinea che la fama di Menandro ha offuscato quella degli altri commediografi a lui contemporanei come Filemone (§ 72).

All'ampia trattazione di Quintiliano su Omero (§§ 46-51), incentrata sui meriti retorici della sua opera, corrisponde in Dione una breve menzione, in cui è riconosciuta l'eccellenza del poeta epico e il fatto che la sua lettura sia adatta a tutte le età. A proposito degli storici, Dione afferma che, sebbene Erodoto sia da leggere per la piacevolezza della narrazione, il migliore tra loro sia Tucidide e subito dopo venga Teopompo (§ 10). Su quest'ultimo esprime un giudizio stilistico positivo, al contrario di quello su Eforo, rimproverato per la tediosità e la trascuratezza delle sue parti narrative<sup>20</sup>. Nell'*Institutio oratoria* Erodoto e Tucidide sono posti sullo stesso piano (§ 73) anche se vengono riconosciuti i differenti meriti stilistici: Tucidide è celebre per la concisione e la densità espressiva, mentre Erodoto per la chiarezza, la piacevolezza e l'abbondanza. Di seguito sono ricordati altri cinque storici, Teopompo, Filisto, Eforo, Clitarco, Timagene, mentre la trattazione su Senofonte è rimandata alla sezione sui filosofi (§§ 74 s.). Anche Quintiliano, come Dione, riconosce l'eccellenza di Teopompo che occupa sempre il secondo posto, dopo la posizione paritaria di Erodoto e Tucidide. L'autore romano spiega le qualità retoriche di Teopompo col fatto che egli fu a lungo oratore prima di dedicarsi alla storia. Quintiliano e Dione concordano anche a proposito del giudizio negativo su Eforo; in particolare, Quintiliano informa che già secondo l'opinione di Isocrate questo storico doveva essere spronato<sup>21</sup>.

Nella sezione sull'oratoria, Dione cita un numero di autori maggiore che nelle altre sezioni (§§ 11 s.): i migliori sono Demostene e Lisia, apprezzati rispettivamente per stile vigoroso, eccellenza del pensiero, ricchezza lessicale e per stringatezza, semplicità, coerenza di pensiero, astuzia dissimulata. Dione, tuttavia, consiglia di non leggere questi due oratori, bensì Iperide ed Eschine, che sono più semplici di Demostene e Lisia ma sono dotati di una pari bellezza lessicale. Inoltre, è raccomandata la lettura di Licurgo, apprezzato per la semplicità e la nobiltà di carattere presenti nei suoi discorsi<sup>22</sup>. A differenza delle altre sezioni, Dione suggerisce di conoscere anche autori più recenti come Antipatro, Teodoro di Gadara, Pluzione e Conone, vissuti tra tarda età repubblicana e prima età imperiale<sup>23</sup>. In

<sup>20</sup> In Dion. Hal. (*de imit.*) il canone degli storici è composto da Erodoto, Tucidide, Senofonte, Filisto, Teopompo. Vd. Nicolai 1992.

<sup>21</sup> In Quint. *inst.* 2.8.11 si legge la medesima notizia in forma più ampia: Isocrate affermava che Teopompo aveva bisogno del morso, Eforo dello sprone (*alteri frenis, alteri calcaribus opus esse*). L'aneddoto era già stato raccontato da Cic. *de orat.* 3.36, *Brut.* 204. Dion. Hal. ricorda che Teopompo fu il miglior allievo di Isocrate (*Pomp.* 6.1, ἐπιφανέστατος πάντων <τῶν> Ἰσοκράτους μαθητῶν γενόμενος) e riconosce una somiglianza tra maestro e allievo a livello stilistico (*Pomp.* 6.9, ὁ δὲ λεκτικὸς Ἰσοκράτει μάλιστα ἔοικε).

<sup>22</sup> Dion. Hal. (*de imit.*) ricorda Lisia, Isocrate, Licurgo, Demostene, Eschine e Iperide.

<sup>23</sup> Per l'identificazione di questi oratori vd. Cohoon 1939, 222 s.

Quintiliano, la preminenza è data a Demostene che si distingue per forza e concisione (§ 76); il secondo posto è occupato da Eschine, che risulta più ricco e abbondante (§ 77); segue poi Iperide, soavissimo e stringente, ma adatto a cause di minore importanza; da ultimo, nonostante la maggior antichità, viene Lisia, che è descritto come semplice e preciso, ma adatto soltanto a persuadere (§ 78). Una posizione a parte è occupata da Isocrate (§ 79), più consono alla scuola che ai tribunali, mentre un'ultima menzione è riservata a Demetrio Falereo, in cui è individuato l'inizio della decadenza per l'oratoria attica (§ 80). Come si è già detto, in Dione leggiamo, a proposito della filosofia, un breve cenno ai Socratici e alla grazia del loro stile (§ 13) con una successiva focalizzazione su Senofonte. Quintiliano, invece, presenta in modo particolareggiato lo stile di Platone (§ 81), Senofonte (§ 81), Aristotele, Teofrasto (§ 83) e degli Stoici (§ 84)<sup>24</sup>.

## 2. Socratici e Senofonte.

Si può individuare un ulteriore motivo per occuparsi di Dione di Prusa in rapporto a Quintiliano, oltre al fatto che il diciottesimo discorso contiene un canone letterario. Questo interesse specifico deriva, in particolare, da un passo problematico dell'*Institutio oratoria*, al termine del § 35 del cap. 1 del decimo libro<sup>25</sup>. In questo paragrafo, Quintiliano afferma che due sono gli ambiti della filosofia interessanti per gli oratori: quello della speculazione su giusto, onesto, utile, sui loro contrari e sul divino – certo temi caratteristici della riflessione stoica, ma ben presenti anche nell'opera ciceroniana – e quello del metodo dialettico basato su discussioni e interrogazioni (*altercationibus atque interrogationibus*), attribuito ai *Socratici*. Nel paragrafo successivo (§ 36) il discorso si prolunga con la constatazione della necessità di considerare il cambiamento di contesti – materiali e immateriali – tra filosofia e retorica: discussioni in tribunali (*lites*) e discussioni filosofiche (*disputationes*) si svolgono in ambienti diversi (*forum* e *auditorium*) e hanno differenti contenuti (*praecepta* e *pericula*)<sup>26</sup>. Il passo, che a prima vista sembra non presentare particolari problemi testuali, ha subito tuttavia due interventi da parte degli editori: c'è chi ha integrato *Stoici* dopo *acriter* (Meister) e chi ha espunto la lezione *Socratici*, attribuendola a una glossa (Peterson)<sup>27</sup>. Il confronto con Dione

<sup>24</sup> Oltre a una sospetta menzione dei Pitagorici, Dion. Hal. (*de imit.*) trattava di Senofonte, Platone e Aristotele.

<sup>25</sup> Quint. *inst.* 10.1.35: *A philosophorum vero lectione ut essent multa nobis petenda vitio factum est oratorum, qui quidem illis optima sui operis parte cesserunt. Nam et de iustis honestis utilibus, iisque quae sint istis contraria, et de rebus divinis maxime dicunt, et argumentantur acriter, et altercationibus atque interrogationibus oratorem futurum optime [Socratici] praeparant.*

<sup>26</sup> Quint. *inst.* 10.1.36: *Sed his quoque adhibendum est simile iudicium, ut etiam cum in rebus versemur isdem, non tamen eandem esse condicionem sciamus litium ac disputationum, fori et auditori, praeceptorum et periculorum.* Si noti la costruzione con un'amplificazione della costruzione chiasmica XYXYX; inoltre l'*auditorium* diventa lo sfondo non per la *performance* declamatoria, ma per l'insegnamento filosofico.

<sup>27</sup> Peterson 1981, 39 accoglie nel testo sia *Stoici* (secondo l'integrazione di Meister) sia il tradito *Socratici*, tuttavia nelle note critiche scrive: «Perhaps *Stoici* and *Socratici* are both glosses. Quint. may simply be saying that philosophical reading improves the matter of oratory (*de iustis*, &c.) and also the form (by *altercationes* and *interrogationes*). [...] On the alternative explanation of the passage mentioned in the note, *altercationibus* and *interrogationibus* are taken as datives (as

potrebbe, però, giustificare il mantenimento di *Socratici* nel passo quintiliano<sup>28</sup>.

Nel suo canone letterario, Dione, quando giunge a trattare dei filosofi (§ 13), inizia proprio dai Socratici<sup>29</sup>. Egli afferma che la loro conoscenza è indispensabile per chi ambisce a un'educazione retorica e, in particolare, si sofferma su una caratteristica di tali scrittori: come nessuna pietanza risulta gradevole senza sale, così nessuno stile è piacevole all'ascolto se privo di grazia socratica. Questo concentrarsi sui Socratici, insolito – per quanto è possibile ricostruire – nei canoni letterari antichi, in Dione è funzionale alla successiva selezione di un unico autore di riferimento, cioè Senofonte<sup>30</sup>. Il paragrafo, infatti, prosegue con l'affermazione che sarebbe eccessivamente lungo e inusuale lodare e leggere tutti gli altri Socratici, mentre Senofonte soddisfa, da solo tra gli antichi, tutte le esigenze di un uomo che si occupa di politica (§ 14)<sup>31</sup>. Si noti un ulteriore spostamento argomentativo: a Dione non interessa in realtà Senofonte come discepolo di Socrate o autore di opere latamente filosofiche, ma di questo autore consiglia soltanto la lettura dell'*Anabasi*.

È bene tornare per un momento a Quintiliano: se da un lato la menzione dei *Socratici* nel paragrafo esaminato in precedenza non sembra più così isolata ma può essere confrontata alla loro sicura presenza nel testo di Dione, d'altro canto anche nell'*Institutio oratoria* Senofonte è sottratto alla classificazione tra gli storici ed è inserito tra i filosofi (10.1.75)<sup>32</sup>. In effetti egli trova posto nella sezione dedicata ai filosofi greci (§§ 81-4) subito dopo Platone, che risulta superiore a tutti per acutezza dialettica e per scorrevolezza di eloquio (*sive acumine disserendi sive eloquendi facultate*). Qual è però il giudizio di Quintiliano su Senofonte? Il tema è quello già trovato in Dione a proposito dei Socratici in generale, cioè quello della grazia stilistica, poiché questa è la caratteristica principale che interessa all'oratore quando legge le opere, filosofiche o storiche, di Senofonte<sup>33</sup>. Addirittura il motivo è

often in Quint. after *praeparo*), referring to two well-understood parts of the duty of a counsel in an action-at-law» (Peterson 1891, 192). Winterbottom 1970, 574 tralascia l'integrazione *Stoici*, espunge *Socratici* e annota in apparato: «Socratici del. Peterson (*quo seruato acriter* <Stoici> *Meister*)».

<sup>28</sup> Cf. anche Vell. 1.16.4: *philosophorum quoque ingenia Socratico ore defluentia omnium* [lacuna] *quos paulo ante enumeravimus, quanto post Platonis Aristotelisque mortem florere spatio?*

<sup>29</sup> Dion. *orat.* 18.13: *τρέπομαι δὲ ἤδη ἐπὶ τοὺς Σωκρατικούς, οὓς δὴ ἀναγκαιοτάτους εἶναι φημι παντὶ ἀνδρὶ λόγων ἐφιεμένῳ. ὥσπερ γὰρ οὐδὲν ὄψον ἄνευ ἁλῶν γεύσει κεχαρισμένον, οὕτως <λόγων> οὐδὲν εἶδος ἔμοιγε δοκεῖ ἀκοῆς προσηνῆς ἂν γενέσθαι χάριτος Σωκρατικῆς ἁμοιβῶν.* Sull'immedesimazione di Dione con Socrate vd. Ventrella 2009, 35.

<sup>30</sup> A proposito di questo passo Desideri 1978, 140 scrive: «Infine si passa ai non meglio identificati Socratici, che secondo ogni apparenza sono semplicemente un'artificiosa categoria indispensabile per Dione a creare una rubrica, uno sfondo speciale per l'autore al quale in realtà egli affida qui il compito di interpretare le sue più riposte intenzioni: Senofonte».

<sup>31</sup> Dion. *orat.* 18.13 s.: *τοὺς μὲν δὴ ἄλλους μακρὸν ἂν εἴη ἔργον ἐπαιεῖν καὶ ἐντυγχάνειν αὐτοῖς οὐ τὸ τυχόν. Ξενοφῶντα δὲ ἔγωγε ἡγοῦμαι ἀνδρὶ πολιτικῷ καὶ μόνον τῶν παλαιῶν ἐξαρκεῖν δύνασθαι.* Blomqvist 1989 sottolinea che l'apprezzamento di Dione per Senofonte non deve essere inteso in senso assoluto ma solo relativamente alla sua utilità per l'educazione retorica: «Dio explicitly says that Xenophon is an excellent author to use as a model for those wishing to learn how to excel in public speaking, and how to use their ability of speaking in their practical life. So this explicit statement says hardly anything about Dio's own appreciations of the author in question» (p. 26).

<sup>32</sup> Quint. *inst.* 10.1.75: *Xenophon non excidit mihi, sed inter philosophos reddendus est.*

<sup>33</sup> Quint. *inst.* 10.1.82 s.: *Quid ego commemorem Xenophontis illam iocunditatem inadfectatam, sed*

amplificato sia con l'insistenza sulla mancanza di affettazione, impossibile da raggiungere con qualsiasi tipo di ricercatezza (*Xenophontis illam iucunditatem inadfectatam, sed quam nulla consequi adfectatio possit*), sia con l'evocazione delle Grazie come le reali creatrici della prosa senofontea, sia con il trasferimento a Senofonte del giudizio su Pericle dato dalla commedia antica<sup>34</sup>: sulle sue labbra era posta la dea della persuasione. Quintiliano prosegue così con la medesima movenza che si legge in Dione: in definitiva, è superfluo parlare dell'*elegantia* degli altri Socratici. In realtà, però, l'esposizione sui filosofi del retore latino continua ancora con Aristotele, Teofrasto e gli stoici, dei quali sono forniti puntuali giudizi stilistici (§§ 83 s.).

Si può ora proseguire con Dione (§ 14) e ricordare quali sono gli aspetti di Senofonte che egli apprezza e che giustificano la scelta di proporlo come pressoché unico autore consigliato. Lo scrittore greco è il modello più adatto per chi è generale in guerra, per chi guida una città, per chi tiene discorsi in assemblea e in senato, per chi vuole parlare in modo conveniente non solo in tribunale come oratore, ma anche in giudizio come uomo politico e regale<sup>35</sup>. Senofonte è così apprezzato sia per le idee (chiare, semplici e facili per tutti) sia per lo stile della sua esposizione (piacevole, gradito e persuasivo) che tali caratteristiche sembrano frutto non tanto di abilità retorica ma addirittura di stregoneria. L'attenzione di Dione si concentra poi sull'*Anabasi* e sui molteplici benefici che si possono ottenere dalla sua lettura (§§ 15-7).

Risulta così evidente che, in Dione e Quintiliano, Senofonte è ormai inquadrato tra i filosofi e non tra gli storici, nonostante una lettura assolutamente parziale della sua opera in ambito retorico, nonché la sua discutibile preminenza tra i filosofi, subito dopo Platone. Se si accetta la possibilità di non escludere del tutto il mantenimento della lezione *Socratici* in Quintiliano sulla base dei confronti con la coeva tradizione testimoniata da Dione, è inoltre possibile, per entrambi gli autori, inquadrare Senofonte nella categoria dei Socratici. Questi, in generale, non interessano per i contenuti filosofici ma per ragioni letterarie e didattiche. Per quanto riguarda Senofonte, poi, Quintiliano amplifica la sua importanza come modello di stile senza riferimenti specifici a singole sue opere. In Dione, invece, l'accento è posto sull'utilità di leggere le opere di Senofonte, e in particolare l'*Anabasi*, per

*quam nulla consequi adfectatio possit? ut ipsae sermonem finxisse Gratiae videantur, et quod de Pericle veteris comoediae testimonium est in hunc transferri iustissime possit, in labris eius sedisse quandam persuadendi deam. Quid reliquorum Socraticorum elegantiam? Quid Aristotelen?*

<sup>34</sup> In particolare si tratta del commediografo ateniese Eupoli (fr. 94 Koch) come sappiamo da Plin. *epist.* 1.20.17.

<sup>35</sup> Dion. *orat.* 18.14: Ξενοφῶντα δὲ ἔγωγε ἠγοῦμαι ἀνδρὶ πολιτικῷ καὶ μόνον τῶν παλαιῶν ἐξαρκεῖν δύνασθαι· εἴτε ἐν πολέμῳ τις στρατηγῶν εἴτε πόλεως ἀφηγούμενος, εἴτε ἐν δήμῳ λέγων εἴτε ἐν βουλευτηρίῳ, εἴτε καὶ ἐν δικαστηρίῳ μὴ ὡς ῥήτωρ ἐθέλοι μόνον, ἀλλὰ καὶ ὡς πολιτικὸς καὶ βασιλικὸς ἀνὴρ τὰ τῷ τοιοῦτῳ προσήκοντα ἐν δίκῃ εἰπεῖν· πάντων ἄριστος ἐμοὶ <δοκεῖ> καὶ λυσιτελέστατος πρὸς ταῦτα πάντα Ξενοφῶν. τὰ τε γὰρ διανοήματα σαφῆ καὶ ἀπλὰ καὶ παντὶ ῥάδια φαινόμενα, τό τε εἶδος τῆς ἀπαγγελίας προσηγῆς καὶ κεχαρισμένον καὶ πειστικόν, πολλὴν μὲν ἔχον πιθανότητα, πολλὴν δὲ χάριν καὶ ἐπιβολήν, ὥστε μὴ λόγων δεινότητι μόνον, ἀλλὰ καὶ γοητεία εὐκέναι τὴν δύναμιν. Si noti la contrapposizione, sottolineata dalla costruzione chiastica, tra ὡς ῥήτωρ e ἐν δικαστηρίῳ da un lato, e ὡς πολιτικὸς καὶ βασιλικὸς ἀνὴρ ed ἐν δίκῃ dall'altro. Desideri (1978, 141) traduce βασιλικὸς ἀνὴρ con 'rappresentante del re'.

l'educazione retorica e politica. In generale, entrambi esprimono il loro apprezzamento per le caratteristiche della prosa senofontea e, in particolare, per la gradevolezza stilistica e la persuasività argomentativa.

### 3. Lettura ed esercizi tra Dione e Quintiliano.

Individuata questa 'aria di famiglia' tra Dione e Quintiliano sul comune terreno retorico, merita quindi approfondire il discorso e da una questione puntuale, come quella trattata nella sezione precedente, passare a un tema più generale, come quello della lettura e degli esercizi utili alla formazione di un giovane dell'alta società romana nella seconda metà del I secolo d.C.

Dione propone qualche riflessione sul tema della lettura quando consiglia al suo anonimo destinatario di leggere, tra i poeti, le opere di Menandro ed Euripide (§ 6). Nella parte immediatamente precedente l'autore aveva sottolineato la necessità di evitare, in quest'opera di perfezionamento, la fatica e il lavoro pesante: la mancanza di allenamento comporta la necessità di iniziare senza affaticarsi e perdersi d'animo, così come gli atleti non preparati devono fare esercizi misti a piacere. Il passo prosegue con informazioni interessanti per avere un'immagine della lettura nel mondo antico<sup>36</sup>: Dione consiglia di leggere attentamente (παρέργως ἐντυγχάνειν) Menandro ed Euripide, ma non di leggerli personalmente (αὐτὸν ἀναγιγνώσκοντα) ma di farseli recitare (ὑποκρίνασθαι) da persone che sappiano farlo in modo piacevole (ἡδέως) o almeno senza pena (ἀλύπως). La motivazione dichiarata per tale pratica è che in questo modo la percezione (αἴσθησις) sarà migliore per l'assenza di preoccupazione per la lettura, anche se non bisogna dimenticare le precedenti osservazioni sulla necessità di evitare eccessive fatiche al discente.

Un'altra sezione interessante è quella dedicata agli esercizi che il destinatario è invitato a svolgere per migliorare le proprie competenze retoriche (§§ 18 s.)<sup>37</sup>. Il primo consiglio, simile a quello offerto in precedenza sulla lettura, è quello di non scrivere personalmente, se non assai raramente, ma di dettare a un segretario. Anche in questo caso Dione spiega puntualmente le ragioni di tale pratica: il dettare è più simile al tenere un discorso, è meno faticoso dello scrivere, aiuta meno per la forza

<sup>36</sup> Dion. *orat.* 18.6: τῶν μὲν δὴ ποιητῶν συμβουλευσαίμ' ἄν σοι Μενάνδρῳ τε τῶν κωμικῶν μὴ παρέργως ἐντυγχάνειν καὶ Εὐριπίδῃ τῶν τραγικῶν, κωμικῶν μὴ παρέργως ἐντυγχάνειν καὶ Εὐριπίδῃ τῶν τραγικῶν, καὶ τούτοις μὴ οὕτως, αὐτὸν ἀναγιγνώσκοντα, <ἀλλὰ δι> ἐτέρων ἐπισταμένων μάλιστα μὲν καὶ ἡδέως, εἰ δ' οὖν, ἀλύπως ὑποκρίνασθαι· πλείων γὰρ ἢ αἴσθησις ἀπαλλαγέντι τῆς περὶ τὸ ἀναγιγνώσκειν ἀσχολίας. Sulla lettura nell'antichità vd. Harris 1991; Cavallo 1995.

<sup>37</sup> Dion. *orat.* 18.18 s.: γράφειν μὲν οὖν οὐ συμβουλεύω σοι αὐτῷ ἀλλ' ἢ σφόδρα ἀραιῶς, ἐπιδίδοναι δὲ μᾶλλον. πρῶτον μὲν γὰρ ὁμοιότερος τῷ λέγοντι ὁ ὑπαγορευόμενος τοῦ γράφοντος· ἔπειτα ἐλάττωνι πόνῳ γίγνεται· ἔπειτα πρὸς δύναμιν μὲν ἦττον συλλαμβάνει τοῦ γράφειν, πρὸς ἕξιν δὲ πλείων. καὶ γράφειν δὲ οὐ ταῦτά σε ἀξιώ τὰ σχολικὰ πλάσματα, ἀλλ', εἴπερ ἄρα, τινὰ τῶν λόγων, οἷς ἂν ἡσθῆς ἐντυγχάνων, μάλιστα τῶν Ξενοφωντείων, ἢ ἀντιλέγοντα τοῖς εἰρημένοις ἢ τὰ αὐτὰ ἕτερον τρόπον ὑποβάλλοντα. [καὶ] ἀναλαμβάνει μόντοι, εἴ σοι ῥάδιον μεμνησθαι, τὰ ἐκείνων ἄμεινον. τῷ τε γὰρ τρόπῳ τῆς ἀπαγγελίας καὶ τῆ ἀκριβείᾳ τῶν διανοημάτων πάνυ συνήθεις ποιεῖ. λέγω δὲ οὐχ ἵνα σύνταγμά τι ὄλον, ὥσπερ οἱ παιῖδες, εἴρων συνάπτῃς, ἀλλ' ἵνα, εἴ τί σοι σφόδρα ἀρέσειε, τοῦτο κατάσχῃς. πλείονα περὶ τούτου μερακίῳ ἂν ἔγραψα, σοὶ δὲ ἀρκεῖ τοσαῦτα. καὶ γὰρ εἰ ἐλάχιστα ἀναλάβοις, πολὺ ὀνήσει· καὶ εἰ δυσκόλως ἔχοις καὶ μετὰ ὀδύνης πράττοις, οὐκ ἐξ ἅπαντος ἀναγκαῖον. Su questo passo vd. Amato 2014.



stilistica (πρὸς δύναμιν) ma di più per la facilità espressiva (πρὸς ἔξιν), una qualità questa – è bene ricordarlo – che è anche il punto di partenza, dichiarato in modo esplicito, per l'approfondimento del decimo libro dell'*Institutio oratoria*<sup>38</sup>. In secondo luogo, Dione consiglia di non svolgere gli abituali esercizi scolastici (τὰ σχολικὰ πλάσματα)<sup>39</sup>, ma di scegliere un discorso che si trova nell'opera di Senofonte e di scrivere («se proprio si deve», εἴπερ ἄρα) un discorso opposto o il medesimo ma in altro modo. Nel paragrafo successivo, invece, sono messi in evidenza i vantaggi dell'apprendimento a memoria dei discorsi che si leggono in Senofonte, sempre qualora l'interlocutore possieda una buona memoria (εἴ σοι ῥάδιον μεμνήσθαι). Questa pratica, infatti, permette di acquisire l'abitudine a tali modi di espressione e alla precisione dei pensieri. Non bisogna, tuttavia, imparare a memoria l'intero discorso, come fanno i bambini, ma soltanto le parti che piacciono maggiormente. Dione prosegue con qualche altra dichiarazione di cautela: egli avrebbe scritto di più se si fosse rivolto a un ragazzo; ribadisce la grande utilità dell'apprendimento a memoria di brevi porzioni testuali; questo esercizio, comunque, non è necessario se comporta fatica e sofferenza (εἰ δυσκόλως ἔχοις καὶ μετὰ ὀδύνης πράττοις).

Come si può facilmente immaginare, Quintiliano non concorda affatto con tali consigli offerti da Dione e, in particolare, si pronuncia contro la pratica della dettatura (10.3.18 ss.), approfondisce vari esercizi preparatori (*progymnasmata*), espressamente formulati per l'acquisizione di abilità retoriche superiori (10.5)<sup>40</sup>, e, come è risaputo, dedica un intero capitolo dell'undicesimo libro al tema della memoria (11.2). Qui vorrei però soffermarmi su un aspetto specifico del discorso sviluppato da Dione che può trovare qualche maggiore punto di contatto con Quintiliano, cioè sul rapporto tra ascolto e lettura come si legge nell'*Institutio oratoria* (10.1.16-21).

Quintiliano ha una posizione equilibrata nei confronti del rapporto tra audizione e lettura, poiché vede in entrambe le pratiche aspetti utili (§ 16)<sup>41</sup>. La *performance* oratoria, inoltre, ha una forte componente creativa ed empatica, in cui fatti e intenzioni, parole ed emozioni si mescolano tra di loro. La fruizione attraverso la lettura priva il messaggio della componente psicagogica propria dell'*actio* e del contesto – comunicativo e sociale – che ha grande influenza nella costituzione del giudizio (§ 17)<sup>42</sup>. Mentre il contesto performativo impedisce, spesso in modo

<sup>38</sup> Quint. *inst.* 10.1.1: *Sed haec eloquendi praecepta, sicut cogitationi sunt necessaria, ita non satis ad vim dicendi valent, nisi illis firma quaedam facilitas, quae apud Graecos ἔξις nominatur, accesserit: ad quam scribendo plus an legendo an dicendo conferatur, solere quaeri scio.* Si noti anche la corrispondenza puntuale del lessico retorico utilizzato.

<sup>39</sup> Il nesso τὰ σχολικὰ πλάσματα non trova riscontri in altri autori.

<sup>40</sup> Vd. Celentano 2010b e 2011.

<sup>41</sup> Quint. *inst.* 10.1.16: *Alia vero audientis, alia legentis magis adiuvant. Excitat qui dicit spiritu ipso, nec imagine †ambitu† rerum sed rebus incendit. Vivunt omnia enim et moventur, excipimusque nova illa velut nascentia cum favore ac sollicitudine: nec fortuna modo iudicii sed etiam ipsorum qui orant periculo adficimur.*

<sup>42</sup> Quint. *inst.* 10.1.17: *praeter haec vox, actio decora, commodata, ut [quis] quisque locus postulabit pronuntiandi vel potentissima in dicendo ratio, et, ut semel dicam, pariter omnia docent. In lectione certius iudicium, quod audienti frequenter aut suus cuique favor aut ille laudantium clamor extorquet.*

inconscio, il formarsi di una coscienza indipendente (§ 18)<sup>43</sup>, la lettura è libera da costrizioni e grazie alla sua ripetibilità favorisce una più meditata consapevolezza e una più facile memorizzazione così come la masticazione facilita la digestione (§ 19)<sup>44</sup>. Quintiliano, in particolare, consiglia di leggere a lungo soltanto gli autori migliori in un rapporto paritetico con l'attività di scrittura (§ 20)<sup>45</sup>. Non è poi sufficiente un'unica lettura, ma questa deve essere ripetuta, almeno nei casi dei discorsi, in un'azione esegetica e interpretativa che miri a mettere a nudo anche i pregi nascosti a bella posta dall'autore. Quintiliano, infatti, insiste su questa deliberata azione dissimulativa da parte dell'oratore che comporta la necessità di una conoscenza completa dello scritto per coglierne tutte le sottigliezze argomentative (§ 21)<sup>46</sup>. In fondo, le azioni prospettate in questi paragrafi dell'*Institutio oratoria* non presuppongono necessariamente la lettura diretta del testo e non escludono in linea di massima la sua fruizione attraverso la lettura ad alta voce con la mediazione di un professionista della parola. Di contro è riconosciuta in modo esplicito la forza persuasiva dell'audizione nelle sue componenti interne ed esterne, sebbene la preferenza di Quintiliano vada in definitiva alla *lectio*. Su questo punto, dunque, le posizioni di Dione e Quintiliano, pur divergendo in gran parte e nonostante le diverse scelte di fondo, possono trovare qualche punto di incontro.

#### 4. Il ritratto dell'oratore/lettore secondo Dione e Quintiliano.

Dalla lettura di Dione e Quintiliano è possibile tracciare ritratti abbastanza precisi dei destinatari dei loro scritti e, anche in questo caso, nei due autori si possono ritrovare alcuni elementi in comune nonostante un orientamento di base differente. Dione delinea subito l'immagine del suo destinatario: all'interno del tema della lode e dell'ammirazione, che con un effetto di *Ringkomposition* apre (§ 1, Πολλάκις ἐπαινέσας ... οὐδέποτε πρότερον ἐθαύμασα ὡς νῦν) e chiude (§ 3, ἐπαινῶ σε καὶ θαυμάζω) il proemio dell'epistola, l'autore informa (§ 1) che l'interlocutore è nel fiore degli anni, non è inferiore a nessuno per potere, gode di ottima salute e può

<sup>43</sup> Quint. inst. 10.1.18: *Pudet enim dissentire, et velut tacita quadam verecundia inhibemur plus nobis credere, cum interim et vitiosa pluribus placent, et a conrogatis laudantur etiam quae non placent.*

<sup>44</sup> Quint. inst. 10.1.19: *Sed <e> contrario quoque accidit ut optime dictis gratiam prava iudicia non referant. Lectio libera est nec <ut> actionis impetus transcurrit, sed repetere saepius licet, sive dubites sive memoriae penitus adfigere velis. Repetamus autem et tractemus et, ut cibos mansos ac prope liquefactos demittimus quo facilius digerantur, ita lectio non cruda sed multa iteratione mollita et velut [ut] confecta memoriae imitationique tradatur.* La similitudine tra apprendimento e masticazione, insieme a quella della produzione del miele da parte delle api, si legge già in Sen. *epist.* 84.3-9; vd. Baroin 2003 (in particolare, pp. 171-6). Sul successo di questa immagine nella letteratura moderna vd. Nakládalová 2006.

<sup>45</sup> Quint. inst. 10.1.20: *Ac diu non nisi optimus quisque et qui credentem sibi minime fallat legendus est, sed diligenter ac paene ad scribendi sollicitudinem nec per partes modo scrutanda omnia, sed perlectus liber utique ex integro resumendus, praecipueque oratio, cuius virtutes frequenter ex industria quoque occultantur.* Sull'importanza di leggere gli autori classici in Seneca, Quintiliano, Dionisio di Alicarnasso e Dione di Prusa vd. Spina 2008.

<sup>46</sup> Quint. inst. 10.1.21: *Saepe enim praeparat dissimulat insidiatur orator, eaque in prima parte actionis dicit quae sunt in summa profutura; itaque suo loco minus placent, adhuc nobis quare dicta sint ignorantibus, ideoque erunt cognititis omnibus repetenda.*

vivere in una lussuosa agiatezza<sup>47</sup>. Egli, tuttavia, si sforza di raggiungere un'educazione completa e desidera sviluppare un'abilità nei discorsi, anche a costo di sacrifici e difficoltà. Proprio questo è il motivo dell'ammirazione di Dione, che rintraccia in tale atteggiamento la grandezza d'animo del destinatario e la sua attitudine alla sapienza. Fatta la tara dell'innegabile componente adulatoria e cortigiana, si riconosce nell'anonimo interlocutore un personaggio di alta estrazione sociale, che sa coniugare, come nella migliore tradizione greco-romana, potere politico, ricchezza e interesse culturale, ossia un uomo che, detta alla latina, sa conciliare *otium e negotium*; o, almeno, questa è l'immagine che Dione proietta su di lui.

Il ritratto si completa all'inizio della sezione dedicata alle questioni più didattiche (§ 5)<sup>48</sup>. Questa volta il procedimento utilizzato è quello del contrasto tra un giovane generico e il destinatario dell'epistola: il primo vuole stare lontano dalla politica, impegnarsi nell'allenamento e ottenere una forza agonistica (probabilmente in un contesto di educazione retorica volta al successo nei tribunali), il secondo invece è esperto nell'azione, non può lasciare la politica (οὔτε ἀπολιπεῖν τὸ πράττειν δύνασαι), non ha bisogno di essere esperto e forte nell'eloquenza forense, ma in quella politica. Si percepisce in queste parole quasi una tensione interna non tanto tra l'interlocutore e il generico rappresentante della gioventù dell'epoca, desiderosa di fare carriera attraverso un uso anche spregiudicato della retorica forense, quanto tra la pressante necessità della pratica politica e l'ideale attribuito da Dione al suo destinatario, che attraverso l'educazione retorica può diventare un governante migliore, non solo più capace, ma anche più saggio.

Queste caratteristiche si comprendono meglio se si torna un poco indietro e si legge con attenzione il secondo paragrafo dell'epistola<sup>49</sup>. Qui Dione sfrutta un nuovo espediente retorico: traccia il ritratto dell'uomo politico ideale presentandolo come il saggio pensiero del suo stesso destinatario e dichiarando esplicitamente la sua approvazione (πάνυ δὲ σύ μοι δοκεῖς φρονεῖν, ἡγούμενος...). L'uomo politico ideale deve, dunque, avere esperienza e forza in campo retorico (λόγων ἐμπειρίας τε καὶ δυνάμεως) in modo da ottenere quattro vantaggi: essere amato, avere potere, essere onorato e non essere disprezzato. Segue un elogio della capacità comunicativa che infonde fiducia (θαρροῦσιν), purifica e punisce (καθαίρουσιν καὶ κολάζονται), tiene

<sup>47</sup> Dion. *orat.* 18.1: τὸ γὰρ ἡλικίας τε ἐν τῷ ἀκμαιοτάτῳ ὄντα καὶ δυνάμει οὐδενὸς λειπόμενον καὶ ἄφθονα κεκτημένον, καὶ πάσης ἐξουσίας οὔσης δι' ἡμέρας καὶ νυκτὸς τρυφᾶν, ὅμως ἔτι παιδείας ὀρέγεσθαι καὶ φιλοκαλεῖν περὶ τὴν τῶν λόγων ἐμπειρίαν καὶ μὴ ὀκνεῖν, μηδὲ εἰ πονεῖν δέοι, σφόδρα μοι ἔδοξε γενναίας ψυχῆς καὶ οὐ φιλοτίμου μόνον, ἀλλὰ τῷ ὄντι φιλοσόφου ἔργον εἶναι.

<sup>48</sup> Dion. *orat.* 18.5: ἀλλ' ἵνα μὴ πολλὰ πρὸ τοῦ πράγματος, ἤδη οἷς προσέταξας ἐγχειρητέον. μεираκίῳ μὲν οὖν ἢ νέῳ ἀνδρὶ τοῦ τε πράττειν ἀποχωρήσαι βουλομένῳ καὶ πρὸς ἀσκήσει γενέσθαι καὶ δύναμιν περιποιήσασθαι ἐναγώνιον ἐτέρων ἔργων τε καὶ πράξεων δεῖ. σὺ δὲ οὔτε ἄπειρος τοῦ ἔργου οὔτε ἀπολιπεῖν τὸ πράττειν δύνασαι οὔτε χρήζεις δικανικῆς δυνάμεως τε καὶ δεινότητος, ἀλλὰ τῆς πολιτικῆς ἀνδρὶ πρεπούσης τε ἅμα καὶ ἀρκούσης. Il paragrafo, tra l'altro, si apre sotto il nome di Isocrate, poiché l'espressione μὴ πολλὰ πρὸ τοῦ πράγματος è una citazione da Isocr. *antid.* 29.

<sup>49</sup> Dion. *orat.* 18.2: πάνυ δὲ σύ μοι δοκεῖς φρονεῖν, ἡγούμενος πολιτικῆς ἀνδρὶ δεῖν λόγων ἐμπειρίας τε καὶ δυνάμεως. καὶ γὰρ πρὸς τὸ ἀγαπᾶσθαι καὶ πρὸς τὸ ἰσχύειν καὶ πρὸς τὸ τιμᾶσθαι καὶ πρὸς τὸ μὴ καταφρονεῖσθαι πλείστη ἀπὸ τούτου ὄφελεια. τίνοι μὲν γὰρ μᾶλλον ἄνθρωποι δείσαντες θαρροῦσιν ἢ λόγῳ; τίνοι δὲ ἐξυβρίζοντες καὶ ἐπαιρόμενοι καθαίρουσιν καὶ κολάζονται; τίνοι δὲ ἐπιθυμῶν ἀπέχονται; τίνοι δὲ νοθετοῦντα πραότερον φέρουσιν <ἢ> οὗ λόγῳ εὐφραίνονται;

lontani dalle passioni (ἐπιθυμιῶν ἀπέχονται), fa accettare i consigli (πράοτερον φέρουσιν). Certo il passo è contraddistinto da un marcato andamento retorico: sono presenti un *exemplum*, anafore, domande retoriche. Nello stesso tempo però Dione con queste parole delinea l'orizzonte valoriale, gli elementi ideologici e il contesto tradizionale che costituiscono gli assiomi del suo discorso e che egli immagina – e il suo pubblico può immaginare – condivisi tra lui stesso e il proprio destinatario.

Qual è di contro il destinatario ideale prospettato da Quintiliano per la sua opera o, almeno, per la sezione che contiene l'elenco degli autori e delle opere consigliate? Qualche prima informazione è possibile ricavarla dal § 4 del primo capitolo<sup>50</sup>: ormai Quintiliano non vuole trattare gli argomenti dal punto di vista teorico (*vero nos non quomodo sit instituendus orator hoc loco dicimus*), poiché si è già occupato di ciò in precedenza, mentre ora si rivolge direttamente a chi vuole perfezionare tale preparazione per poterla mettere in pratica in modo efficace. Il paragone con l'atleta è significativo: come l'allenatore di un lottatore, il retore non deve più insegnare le mosse e le tecniche di combattimento, ma, date queste per acquisite, può concentrarsi sugli esercizi che permettono di prepararsi alla gara vera e propria (*quo genere exercitationis ad certamina praeparandus sit*)<sup>51</sup>. Il destinatario dell'opera di Quintiliano già conosce *inventio*, *dispositio* ed *elocutio*; ora deve apprendere come applicare questo insegnamento nel modo migliore e con quella *facilitas* che è la parola-chiave di questo libro dell'*Institutio oratoria* (*facere quam optime quam facillime possit*)<sup>52</sup>.

Poco più avanti (§ 15) il medesimo concetto è ribadito con un'aggiunta importante che illustra anche la potenzialità didattica insita nel fornire al lettore un elenco ragionato di autori e opere selezionate in base alla loro utilità retorica<sup>53</sup>. A partire dalla constatazione che non bisogna leggere o ascoltare opere altrui soltanto per ampliare il proprio vocabolario (*non verborum tantum gratia legendum vel audieundum est*), Quintiliano afferma che dalla letteratura sono tratti gli esempi di tutto ciò che si insegna e questi sono ancora più efficaci di ciò che è trasmesso dai manuali retorici (*potentiora etiam ipsis quae traduntur artibus*). Inoltre, si presuppone che il lettore abbia già acquisito la capacità di comprendere e seguire in modo autonomo i testi, senza più la necessità di un maestro che lo guidi (*intelligere ea sine demonstrante et sequi iam suis viribus*). Come in Dione, dunque, l'interlocutore è immaginato come dotato di una buona preparazione retorica e come desideroso di perfezionarsi anche in modo autonomo. In questa prospettiva, la

<sup>50</sup> Quint. *inst.* 10.1.4: *Sed ut perveniri ad summa nisi ex principiis non potest, ita procedente iam opere [iam] minima incipiunt esse quae prima sunt. Verum nos non quomodo sit instituendus orator hoc loco dicimus (nam id quidem aut satis aut certe uti potuimus dictum est), sed athleta qui omnis iam perdidicerit a praeceptore numeros quo genere exercitationis ad certamina praeparandus sit. Igitur eum, qui res invenire et disponere sciet, verba quoque et eligendi et conlocandi rationem perceperit, instruamus †qua in oratione† quod didicerit facere quam optime quam facillime possit.*

<sup>51</sup> Sulle metafore in Quintiliano vd. Armisen-Marchetti 1991; Assfahl 1932; Calcante 1998;

<sup>52</sup> Vd. *supra* n. 38.

<sup>53</sup> Quint. *inst.* 10.1.15: *Sed ut copia verborum sic paratur, ita non verborum tantum gratia legendum vel audiendum est. Nam omnium quaecumque docemus hinc sunt exempla, potentiora etiam ipsis quae traduntur artibus (cum eo qui discit perductus est ut intelligere ea sine demonstrante et sequi iam suis viribus possit), quia quae doctor praecepit orator ostendit.*

*sententia* finale del paragrafo descrive bene questo superamento dell'insegnamento scolastico che, per usare la terminologia quintiliana tipica del decimo libro, può diventare *habitus* (o alla greca ἕξις) e quindi *facilitas: quae doctor praecepit orator ostendit*.

### Conclusioni.

Per concludere è bene mettere in evidenza gli elementi comuni ai due autori, le principali differenze e azzardare un'ipotesi sul rapporto tra i due. Il primo elemento che accomuna Dione e Quintiliano è la costituzione di un canone letterario funzionale a un progetto educativo, spiccatamente politico in un caso, più ampiamente retorico nell'altro. Entrambi, poi, presuppongono un destinatario che sia già in possesso di una solida formazione grammaticale e retorica, soltanto greca per Dione, greca e latina per Quintiliano. Inoltre, è possibile immaginare che il pubblico delle due opere sia il medesimo e sia costituito, in primo luogo, dall'aristocrazia greco-romana, dai membri della corte e della famiglia imperiale, dagli alti funzionari dell'apparato statale. Allo stesso modo, non bisogna dimenticare che i due autori operano nella stessa epoca e, oltre al caso analizzato dei Socratici e di Senofonte, dimostrano consonanze nella scelta degli autori da leggere e nei rispettivi giudizi. Infine, in entrambi si nota un'attenzione al passaggio dalla teoria letteraria e retorica alla pratica, all'azione. Per quanto riguarda le differenze, in Dione si riconosce un atteggiamento cortigiano più accentuato che in Quintiliano<sup>54</sup> e una focalizzazione del canone letterario e dell'insegnamento verso le finalità pratiche dell'uomo politico. In Quintiliano, invece, è presente un approfondimento teorico della trattazione, una presa di posizione antitetica rispetto a Dione su determinate questioni, come quella della dettatura, un ampliamento del canone per numero di autori che molto deve alla persistente (o forse rinnovata) forza dell'ideale ciceroniano dell'oratore.

Forse è possibile a questo punto chiedersi se non si possa intravedere un legame più stretto tra le due opere al di là degli elementi sintetizzati in precedenza, sia che si accetti l'identificazione del destinatario dell'orazione diciottesima di Dione con Tito, sia che corrisponda al vero il suo riconoscimento in Traiano. Nel primo caso, infatti, si potrebbe riconoscere nel decimo libro dell'*Institutio oratoria* un tentativo di correggere, in modo implicito, il messaggio diffuso a Roma da Dione o, comunque, l'atteggiamento verso la tradizione letteraria che poteva essere comune a Roma presso i maestri greci di retorica. Se regge l'ipotesi della destinazione dell'epistola dionea al futuro imperatore Tito, si potrebbe infatti pensare che l'opera circolasse nell'ambiente di corte e fosse conosciuta da Quintiliano che, oltre alla sua prolungata attività di maestro di retorica sovvenzionata anche dal potere imperiale, ricevette l'incarico ufficiale di istruire i successori designati di Domiziano. In questa prospettiva non mi sembra perciò così improbabile pensare alla volontà di Quintiliano di proporre una preparazione retorica più articolata di quella prospettata

<sup>54</sup> Non bisogna tuttavia dimenticare che Quintiliano stesso non rimase immune da cortigianeria e si profuse in lodi verso la produzione poetica di Domiziano (Quint. *inst.* 10.1.91 s.). Sul ruolo educativo conformista dell'*Institutio oratoria* e sul rapporto del retore con il potere imperiale vd. Gianotti 1979.

da Dione per l'uomo politico/oratore, includendo nel canone letterario gli autori latini sulla scia di una tradizione risalente, nella sua forma più completa, almeno a Velleio Patercolo<sup>55</sup>.

Invece, nel caso che il reale destinatario del diciottesimo discorso dioneo sia Traiano, si può pensare che l'importanza dell'*Institutio oratoria* non fosse sfuggita a un intellettuale come Dione, ben introdotto nella corte e nella vita culturale di Roma. In tal caso, in contrapposizione all'ampio canone letterario presentato da Quintiliano nel decimo libro, il retore greco ne proporrebbe una selezione caratterizzata da una spiccata finalità pragmatica. In questo modo, egli si adeguerebbe al nuovo contesto storico senza rinunciare al valore formativo e all'efficacia politica della precedente tradizione letteraria, in questo caso soltanto greca. In realtà, tale messaggio costituirebbe un'implicita presa di coscienza riguardo all'impotenza della retorica nel mondo contemporaneo all'autore e una tacita presa di posizione relativa al legame tra la decadenza dell'oratoria e il rafforzamento del potere del *princeps*, con evidenti punti di contatto con la coeva riflessione tacitiana.

Amedeo Alessandro Raschieri  
amedeo.raschieri@gmail.com

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Amato 2014 = E. Amato, *Dione lettore dei Proginnasmi di Elio Teone? (Nota a or. 18, 18-19)*, in Id., *Traiani Praeceptor. Studi su biografia, cronologia e fortuna di Dione Crisostomo*, Besançon 2014, 119-12.

Amato 2014-15 = E. Amato, *Dione di Prusa precettore di Traiano*, *Revue des études tardo-antiques* 4, 2014-15, Suppl. 3, 3-28 [= E. Amato, *Dione precettore di Traiano*, in Id., *Traiani Praeceptor. Studi su biografia, cronologia e fortuna di Dione Crisostomo*, Besançon 2014, 97-118].

Arcos Pereira 2009 = T. Arcos Pereira, *La selección de autores en las preceptivas retóricas latinas*, in M.D. García de Paso Carrasco – G. Rodríguez Herrera, *Selección, manipulación y uso metaliterario de los autores clásicos*, Zaragoza 2009, 125-54.

Armisen-Marchetti 1991 = M. Armisen-Marchetti, *Histoire des notions rhétoriques de métaphore et de comparaison, des origines à Quintilien. II. - Deuxième partie. La période romaine*, BAGB 1991, 19-44.

Arnim 1898 = H. von Arnim, *Leben und Werke des Dio von Prusa*, Berlin 1898.

Assfahl 1932 = G. Assfahl, *Vergleich und metaphor bei Quintilian*, Stuttgart 1932.

Baroin 2003 = C. Baroin, *Corps et mémoire à Rome*, *Kentron* 19, 2003, 159-78.

Billault 2004 = A. Billault, *Littérature et rhétorique dans le discours XVIII de Dion Chrysostome Sur l'entraînement à la parole*, REG 117.2, 2004, 504-18.

Blomqvist 1989 = K. Blomqvist, *Myth and Moral Message in Dio Chrysostom*, Lund 1989.

Bolaffi 1958 = E. Bolaffi, *La critica filosofica e letteraria in Quintiliano*, Bruxelles 1958.

Budé 1948 = G. de Budé, *Dion Chrysostome: Epître à un inconnu sur la formation oratoire*, Carouge 1948.

Calcante 1998 = C.M. Calcante, *La similitudo in Quintiliano tra argumentum e ornatus*, RIL 132, 1998, 249-64.

<sup>55</sup> Sugli *excursus* letterari in Velleio Patercolo vd. Della Corte 1937; Gustin 1944; Manzoni 2015; Noé 1982; Russo 2008; Schmitzer 2000; Schwindt 2000, 139-52.

- Cavallo 1995 = G. Cavallo – R. Chartier, *Storia della lettura nel mondo occidentale*, Roma-Bari 1995.
- Celentano 2006 = M.S. Celentano, *Dalla scrittura all'eloquenza: le regole e i modelli nel decimo libro dell'Institutio oratoria*, in L. Calboli Montefusco, *Papers on Rhetoric VII*, Roma 2006, 31-41.
- Celentano 2010a = M.S. Celentano, *L'oratore impara a scrivere. Principi di scrittura professionale nell'Institutio oratoria di Quintiliano*, in P. Galand – F. Hallyn – C. Lévy – W. Verbaal, *Quintilien ancien et moderne*, Turnhout 2010, 47-66.
- Celentano 2010b = M.S. Celentano, *Quintiliano e la duplice exercitatio nell'Institutio oratoria*, in L. Brisson – P. Chiron, *Rhetorica philosophans. Mélanges offerts à Michel Patillon*, Paris 2010, 155-63.
- Celentano 2011 = M.S. Celentano, *Oratorical exercises from the Rhetorica ad Alexandrum to the Institutio oratoria: continuity and change*, *Rhetorica* 29, 2011, 357-65.
- Cerro Calderón 1989 = G. del Cerro Calderón, *Dión de Prusa: Discursos 12-35*, Madrid 1989.
- Cerro Calderón 2007 = G. del Cerro Calderón, *Dión de Prusa*, Madrid 2007.
- Citroni 2003 = M. Citroni, *I canoni di autori antichi: alle origini del concetto di classico*, in *Culture europee e tradizione latina*, Trieste 2003, 1-22.
- Citroni 2004 = M. Citroni, *Quintiliano e l'ordinamento per canoni della tradizione letteraria*, in F. Ficca, *Il passato degli antichi*, Napoli 2004, 185-202.
- Citroni 2005 = M. Citroni, *Finalità e struttura della rassegna degli scrittori greci e latini in Quintiliano*, in G. Mazzoli, *Modelli letterari e ideologia nell'età flavia*, Como-Pavia 2005, 15-38.
- Citroni 2006 = M. Citroni, *Quintilian and the Perception of the System of Poetic Genres in the Flavian Age*, in R. Nauta – H.J. Van Dam – J.J.L. Smolenaars, *Flavian Poetry*, Leiden-Boston 2006, 1-20.
- Cohoon 1939 = J.W. Cohoon, *Dio Chrysostom, vol. 2, Discourses 12-30*, London-Cambridge MA 1939.
- Cousin 1967 = J. Cousin, *Études sur Quintilien*, Paris 1967.
- Cova 1990 = P.V. Cova, *La critica letteraria nell'Institutio*, in P.V. C. et al., *Aspetti della paideia di Quintiliano*, Milano 1990, 9-59.
- Della Corte 1937 = F. Della Corte, *I giudizi letterari di Velleio Patercolo*, *RFIC*, N.S. 15, 1937, 154-9.
- Desideri 1978 = P. Desideri, *Dione di Prusa. Un intellettuale greco nell'impero romano*, Messina-Firenze 1978.
- Di Meglio 1969 = S. Di Meglio, *La critica letteraria: dal X libro dell'Institutio Oratoria*, Milano 1969.
- Edmunds 2010 = L. Edmunds, *Toward a Minor Roman Poetry*, *Poetica* 42, 2010, 29-80.
- Galand-Hallyn 2009 = P. Galand-Hallyn et al., *Quintilien ancien et moderne*, Turnhout 2009.
- Gangloff 2006 = A. Gangloff, *Dion Chrysostome et les mythes. Hellénisme, communication et philosophie politique*, Grenoble 2006.
- Gianotti 1979 = G.F. Gianotti, *Il principe e il retore. Classicismo come consenso in età imperiale*, *Sigma* 12, 1979, 67-83.
- Gianotti 2006 = G.F. Gianotti, *Atene – Roma – Europa: genesi e sviluppo dei modelli letterari*, in E. Dellepiane, *Letteratura Europa Scuola*, vol. 1, *Esperienze e riflessioni*, Roma 2006, 82-105.
- Grau i Codina 2012 = F. Grau i Codina, *Canon, autores clásicos y enseñanza del latín*, *Minerva* 25, 2012, 49-79.
- Gustin 1944 = J. Gustin, *Les péripécies littéraires dans l'ouvrage de Velleius Paterculus*, Louvain 1944.
- Harris 1991 = W.V. Harris, *Lettura e istruzione nel mondo antico*, Bari-Roma 1991.
- Kennedy 1993 = G.A. Kennedy, *The Cambridge History of Literary Criticism*, vol. 1, *Classical Criticism*, Cambridge 1993.

- Kraus 2014 = M. Kraus, *La 'chaire' de Quintilien et les chaires de rhétorique dans l'antiquité gréco-romaine*, in L. Calboli Montefusco – M.S. Celentano, *Papers on rhetoric XII*, Perugia 2014, 125-43.
- Kroehnert 1897 = O. Kroehnert, *Canonesne poetarum, scriptorum, artificum per antiquitatem fuerunt?*, Königsberg 1897.
- Leeman 1985 = A.D. Leeman – H. Pinkster – H.L.W. Nelson, *M. Tullius Cicero, De oratore libri III*, vol. 2, *Buch I, 166-265; Buch II, 1-98*, Heidelberg 1985.
- Lemarchand 1926 = L. Lemarchand, *Dion de Pruse. Les œuvres d'avant l'exil*, Paris 1926.
- Luzzatto 2008 = M.T. Luzzatto, *Filosofia e retorica nel curriculum ellenistico: una convivenza (im)possibile*, *Prometheus* 34, 2008, 129-59.
- Manzoni 2015 = G.E. Manzoni, *Cronologie letterarie greche in Velleio*, in A. Valvo – G. Migliorati, *Ricerche storiche e letterarie intorno a Velleio Patercolo*, Milano 2015, 115-29.
- Murphy 2003 = J.J. Murphy, *Quintilian's Advice on the Continuing Self-Education of the Adult Orator: Book X of the Institutio oratoria*, in O. Tellegen-Couperus, *Quintilian and the Law: The Art of Persuasion in Law and Politics*, Leuven 2003, 247-52.
- Nakládalová 2006 = I. Nakládalová, *Las metáforas de la lectura en el Siglo de Oro: la lectura como alimentación*, in A. Close, *Edad de Oro Cantabrigense*, Madrid-Frankfurt 2006, 469-74.
- Nicolai 1992 = R. Nicolai, *Il canone degli storici greci*, in Id., *La storiografia nell'educazione antica*, Pisa 1992, 249-339.
- Nicolai 2007 = R. Nicolai, *Il canone tra classicità e classicismo*, *Critica del testo* 10.1, 2007, 95-103.
- Nicolai 2015 = R. Nicolai, *David Ruhnken e la riscoperta dei canoni letterari nel XVIII secolo*, in S. Audano – G. Cipriani, *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea. Atti dell'Undicesima Giornata di Studi (Sestri Levante, 14 marzo 2014)*, Campobasso-Foggia 2015, 203-26.
- Noé 1982 = E. Noé, *Gli excursus letterari di Velleio Patercolo*, *Clio* 18, 1982, 511-23.
- Oppel 1937 = H. Oppel, *Kavón. Zur Bedeutungsgeschichte des Wortes und seiner lateinischen Entsprechungen (regula-norma)* (*Philologus Suppl.* 30.4), Leipzig 1937.
- Peterson 1891 = W. Peterson, *M. Fabi Quintiliani Institutionis oratoriae liber decimus*, Oxford 1891.
- Pfeiffer 1968 = R. Pfeiffer, *History of Classical Scholarship*, Oxford 1968.
- Pugliarello 2011 = M. Pugliarello, *Il canone scolastico degli autori latini*, in O.D. Álvarez Salas – A. Vargas Valencia, *Cultura clásica y su tradición. Balance y perspectivas actuales*, vol. 2, Ciudad de México 2011, 13-22.
- Pujante 1999 = D. Pujante, *El hijo de la persuasión: Quintiliano y el estatuto retórico*, Logroño-Calahorra 1999.
- Russo 2008 = F. Russo, *El excursus literario de Veleio Patérculo y la exaltación de la aportación itálica a la grandeza de Roma*, *Florilib* 19, 2008, 293-312.
- Schmidt 1987 = E.A. Schmidt, *Historische Typologie der Orientierungsfunktionen von Kanon in der griechischen und römischen Literatur*, in A. Assmann, J. Assmann, *Kanon und Zensur. Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation II*, München 1987, 246-58.
- Schmitzer 2000 = U. Schmitzer, *Die literaturgeschichtlichen Exkurse und ihre Funktion: Illustration und Korrektiv der Politikgeschichte*, in Id., *Velleius Paterculus und das Interesse an der Geschichte im Zeitalter des Tiberius*, Heidelberg 2000, 72-100.
- Schwindt 2000 = J.P. Schwindt, *Prolegomena zu einer Phänomenologie der römischen Literaturgeschichtsschreibung. Von den Anfängen bis Quintilian*, Göttingen 2000.
- Sidebottom 1996 = H. Sidebottom, *Dio of Prusa and the Flavian Dynasty*, *CQ* 46, 1996, 447-56.
- Silva Fortes 2014 = F. da Silva Fortes, *Non solum fama: os exempla de Prisciano na constituição de um 'cãnon literário'*, in L. Ribeiro Leite – G. Ventura da Silva – R.N. Barbosa Carvalho, *Fama e Infâmia no Mundo Antigo*, Vitória 2014, 76-81.
- Spina 2008 = L. Spina, *Perché leggere i classici (e senza punto interrogativo). La retorica della lettura degli autori greci e latini nell'insegnamento della retorica*, in F. Gasti – E. Romano, *Retorica*



*ed educazione delle élites nell'antica Roma*, Como 2008, 13-27.

Steinmetz 1964 = P. Steinmetz, *Gattungen und Epochen der griechischen Literatur in der Sicht Quintilian*, *Hermes* 92, 1964, 454-66.

Swain 2000 = S. Swain, *Dio Chrysostom: Politics, Letters, and Philosophy*, Oxford 2000.

Tavernini 1953 = N. Tavernini, *Dal Libro decimo dell'Institutio Oratoria alle fonti tecnico-metodologiche di Quintiliano*, Torino 1953.

Valgimigli 1912 = M. Valgimigli, *La critica letteraria di Dione Crisostomo*, Bologna 1912.

Valmaggi 1901-02 = L. Valmaggi, *Osservazioni sul libro X di Quintiliano*, *AAT* 37, 1901-02, 222-9.

Ventrella 2009 = G. Ventrella, *Dione di Prusa fu realmente esiliato? L'orazione tredicesima tra idealizzazione letteraria e ricostruzione storico-giuridica*, *Emerita* 77, 2009, 33-56.

Volpe Cacciatore 2016 = P. Volpe Cacciatore, *Per una lettura dell'or. 18 di Dione di Prusa*, in E. Amato et al., *Dion de Pruse: l'homme, son oeuvre et sa postérité*, Hildesheim 2016, 311-4.

**Abstract:** This paper presents the comparison of the literary canons that we read in Quintilian (*inst.* 10.1) and Dion of Prusa (*orat.* 18). In particular, the analysis focuses on the presence of Socratics and Xenophon, on the orator's training by reading and doing rhetorical exercises, and on the portrait of the reader/speaker in the two authors. In this perspective, not only is it possible to highlight their similarities and differences, their common rhetorical and literary background, their chronological and spatial proximity, but also to detect their similarity about the educational purpose and the audience. Finally, it is possible to propose the idea of a closer link between the two works: Quintilian may have wanted to correct and expand the literary canon introduced by Dion, or, conversely, Dion may have suggested a more selected canon in order to fit the new historical context.

**Keywords:** Dion of Prusa, Quintilian, Socratics, Xenophon, Literary canon.